

# 97150

Mardi  
Tuesday  
**28**  
Mars  
March  
2023

#685

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr  
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

**SEMAINE DE LA PRESSE ET DES MÉDIAS À L'ÉCOLE**

## LES ÉLÈVES DU COLLÈGE MONT DES ACCORDS APPRENTIS JOURNALISTES



page 02

**Justice : affaire  
d'agression sexuelle  
à Saint-Barthélemy**

page 04

**Création d'un  
institut territorial  
de la statistique**

page 03

**Formation  
Pêche : 100%  
de réussite !**

page 07

*Fleur de Sel*  
Bistrot - Traiteur - Sandwicherie

MENU  
À LA CARTE  
& SPÉCIAUX JOURNALIERS  
**FORMULE À 17<sup>50€</sup>**

*côté Bistrot*  
11H30 - 15H30

*Spéciaux du Jour:*  
Achard de légumes aux crevettes & curry 8€  
Paccheri aux joues de bœuf confites  
sauce foie gras 18€  
Quiche chèvre épinards 10€  
Flan pâtissier 5€

Scanner le menu Bistrot

Vendredis Poissons & Samedis Grillades

Tél.: 05 90 87 35 42 - FERMÉ LE DIMANCHE  
fleur de sel xsm Carte Tickets Restaurants acceptée

Multi  
**CHANGE**  
Change & services

<b>RUE KENNEDY</b> 8H00 - 17H00	<b>HOPE ESTATE</b> 8H00 - 17H00
<b>Western Union</b> <b>RUE KENNEDY</b> 8H00 - 16H30	<b>HOPE ESTATE</b> 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES  
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC  
PEST  
CONTROL**  
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

LIVRAISONS  
CADISMARKET.COM  
À DOMICILE

## LA PROXIMITÉ AU MEILLEUR PRIX !

**CADISmarket**  
La Proximité au Meilleur Prix !

**4 MAGASINS**

BAIE ORIENTALE | MARIGOT  
BAIE NETTLÉ | SANDY GROUND

# La Semaine de la presse : Interview du vice-recteur par les élèves du collège Mont de Accords

Hier, lundi 27 mars, à l'occasion de la semaine nationale de la presse dans les écoles, les élèves du collège Mont des Accords ont réalisé une interview radio du vice-recteur, Harry Christophe, au micro de la radio scolaire de l'établissement. Décryptage de « L'Info sur tous les fronts » et des enjeux des réseaux sociaux du point de vue des élèves.

Bonjour Monsieur le Vice-recteur et bienvenue au Collège Mont des Accords. Dans le cadre de la semaine de la presse dont la thématique est « L'info sur tous les fronts », nous sommes heureux d'être les apprentis journalistes. Nous allons procéder à notre interview.

**Margaux (5e Césaire) : Bonjour Monsieur le vice-recteur, pouvez-vous nous retracer votre parcours professionnel ?**

**Harry Christophe :** Bonjour à tous. J'ai fait des études de mathématiques et suis devenu professeur de maths dans un lycée. Puis je suis devenu formateur dans un institut de formation des instituteurs. Ensuite, dans l'académie de Poitiers, je suis devenu inspecteur pédagogique en mathématiques. Je suis ensuite arrivé dans l'Académie de Guadeloupe et j'ai occupé la fonction de Directeur Académique Adjoint des Services de l'Education Nationale (DAASEN). J'ai été quelques années inspecteur en mathématiques et j'ai été nommé le 1er septembre dernier comme vice-recteur de Saint-Barthélemy et Saint-Martin.

**Ayanna (3e Prévert) : Depuis septembre 2022, vous êtes vice-recteur de Saint-Barthé-**

**lemy et de Saint-Martin. Quelles sont vos missions ?**

**Harry Christophe :** Ma mission consiste en l'organisation des établissements scolaires et ma responsabilité repose dans la réussite des élèves. Les enseignants doivent être bien formés pour faire en sorte que les élèves réussissent leur scolarité.

**Wawen (3e Prévert) : Quelle place les médias tiennent-ils dans votre vie professionnelle et dans votre vie de tous les jours ?**

**Harry Christophe :** Les médias doivent être présents dans l'activité des écoles. Mais il faut apprendre à bien comprendre les messages diffusés par les médias. Je suis personnellement intéressé par tout ce qui se passe autour de moi et ailleurs. Il est important d'avoir la connaissance de ce qui se passe dans le monde. Par exemple, la guerre en Ukraine a aujourd'hui des répercussions dans le monde entier et sur nos modes de vie, et il est important de comprendre les mécanismes qui engendrent ces conséquences.

**Darmani (5e Césaire) : Monsieur le vice-recteur, combien de fois en moyenne consultez-vous les réseaux sociaux ?**



**Harry Christophe :** (sourire) ... Je suis bien sûr moi aussi soumis à cette fièvre des réseaux sociaux. Quand on a un creux dans le temps de travail, on consulte les messages, on va sur les réseaux sociaux pour avoir des informations. Mais c'est une pression que nous subissons tous, mais à travers le numérique on reste en contact avec ce qui se passe dans le monde.

**Sarah (3e Prévert) : Le thème de la 34e édition de la semaine de la presse et des médias à l'école est « L'info sur tous les fronts ». Que pensez-vous de ce thème ?**

**Harry Christophe :** C'est un thème très riche. Mais c'est tout l'enjeu de la mondialisation. Nous sommes soumis à beaucoup d'informations d'origine différente, mais ces informations sont plus ou moins fiables. Il faut savoir filtrer ces informations, faire des liens, les recouper, afin de se faire sa propre opinion.

**Diandra (3e Prévert) : Compte tenu du développement des médias, pensez-vous qu'il existe un réel danger face à la désinformation des jeunes ? Si oui, comment remédier à cela au niveau scolaire ?**

**Harry Christophe :** C'est un vrai danger pour les élèves. Il est important de ne pas se fier à une seule source d'information. Il faut comparer et vérifier la véracité des sources. C'est là que l'école a un rôle important à jouer pour former les élèves à avoir du discernement. Les élèves ne doivent pas tout le temps rester sur le même média, mais faire des recoupements entre les différents médias. Un journaliste quand il écrit a aussi sa propre opinion du sujet qu'il traite. Les élèves doivent apprendre à faire le tri entre ce qui relève de l'opinion et des faits réels.

**Sarah (3e Prévert) : Quels conseils donneriez-vous aux jeunes par rapport à leur façon de communiquer sur les réseaux sociaux ?**

**Harry Christophe :** Il existe de tout sur les réseaux sociaux. Il y a des propos graves, dégradants, pas acceptables du point de vue de l'éthique. Les élèves doivent pouvoir garder le respect en toutes circonstances, dans la cour d'école mais aussi sur les réseaux sociaux. Il y a eu encore récemment un événement dramatique avec des « fights » entre élèves qui sont partis sur les réseaux sociaux et qui se sont poursuivis dans la vraie vie et ont conduit à un mort. Il est important de contrôler tous ces actes et de savoir garder le respect. Mais les réseaux sociaux représentent aussi une source immense de richesses qui permet de pouvoir échanger sur des sujets avec des personnes qui se trouvent à des milliers de kilomètres

de nous ... Tout cela est enrichissant, mais il faut savoir les utiliser et se protéger.

**Ayanna (3e Prévert) : Le monde scolaire a sa radio. Que pensez-vous d'organiser de manière régulière des rencontres radiophoniques pour enregistrer des émissions inter-cycles afin de lutter contre la désinformation, par exemple ?**

**Harry Christophe :** La radio scolaire, c'est une très bonne chose. De nombreuses écoles formulent des projets autour de la radio scolaire. Dans l'académie, on trouve maintenant des établissements qui se sont spécialisés dans ce domaine et participent à des concours nationaux. Mais il faut pour cela une bonne organisation pour permettre aux élèves d'avoir des temps dédiés à cette activité. Il serait également intéressant d'avoir des interactions entre des projets menés par des enseignants et la radio scolaire. S'agissant de la désinformation, nous devons aujourd'hui mettre en place des politiques afin de l'éviter. Et la radio scolaire est outil pour lutter contre cette désinformation.

**Wawen (3e Prévert) : Seriez-vous d'accord que l'Education nationale organise des émissions télévisuelles avec un partenaire dans le but de lutter contre la désinformation ?**

**Harry Christophe :** La télévision est aussi un puissant vecteur d'information qui permet de diffuser des idées, des sujets. Il faut aujourd'hui démystifier les questions autour de la désinformation. Nous devons pouvoir, pacifiquement, dire « Je ne suis pas d'accord », mais tout cela dans le respect les uns des autres.

**Darmani (5e Césaire) : Quels seraient vos mots pour le lancement officiel de la semaine de la presse et des médias à l'école ?**

**Harry Christophe :** Je suis très heureux que les élèves participent à la Semaine de la Presse dans les écoles. En participant, c'est devenir conscients qu'une pluralité de l'information est nécessaire. Il ne faut surtout pas se limiter à un seul réseau, mais aller chercher différentes sources d'informations pour enrichir sa connaissance. C'est dans cette diversité qu'on construit tout un chacun à devenir un adulte responsable.

**Margaux (5e Césaire) :** Nous vous remercions d'avoir répondu à nos questions dont les réponses vont nous permettre de mieux vous connaître. Bonne semaine de la presse !  
**Harry Christophe :** Merci à vous aussi et bravo !  
*Interview menée par les élèves de Mme Sofia Andrew, professeur de français au Collège Mont des Accords.*

**SEMAINE DES ARTISTES**

5 JOURS DÉDIÉS À L'ACCOMPAGNEMENT DE L'ACTIVITÉ D'ARTISTE

- | Rendez-vous personnalisés
- | Réunions d'information
- | Ateliers
- | Table ronde

**GRATUIT**  
**11-15**  
**avril**  
**2023**

INFO & INSCRIPTIONS  
www.ccism.fr  
info@ccism.com | 0590 27 91 51

## Logement : Les sociétés de plus de 50 salariés seront assujetties au « 1% patronal »

La décision a été adoptée à la majorité avec 19 voix pour et 4 abstentions, lors de la réunion du Conseil territorial la semaine dernière. Le dispositif concerne entre 8 à 10 entreprises enregistrées sur le territoire et pourrait ainsi bénéficier de millions d'euros via l'organisme Action Logement.

Depuis 2012, la Collectivité de Saint-Martin détient la compétence du logement et par conséquent ne bénéficie plus des dispositifs nationaux existants, type Ligne Budgétaire Unique (LBU) ou encore Résorption de l'Habitat Insalubre (RHI). Une compétence longtemps ignorée et les derniers logements sociaux construits sur le territoire datent de 2016. L'ouragan Irma en 2017 est venu par ailleurs détruire de nombreux logements et une forte crise s'est installée dans ce domaine, avec peu de logements sociaux disponibles et des loyers par ailleurs prohibitifs. Par une modification de son Code général des Impôts, la Collectivité a acté d'introduire la Participation des Employeurs à l'Effort de Construction (PEEC), plus communément appelée 1% patronal ou 1% logement. Un dispositif qui concerne les entreprises du secteur privée et du secteur agricole de plus de 50 salariés, soit une dizaine d'entreprises sur le territoire. La PEEC représente en fait 0.45% de la masse salariale.

« Cet effort que nous demandons aux entreprises de plus de 50 salariés concerne une petite dizaine



d'entreprises et les montants collectés représentent entre 30000 et 50000 € qui seront dirigés vers l'organisme Action Logement. En participant ainsi, la Collectivité est réintroduite dans le dispositif d'aides et peut espérer pouvoir bénéficier de plusieurs millions d'euros, qui permettront à la Collectivité d'investir dans la construction de logements », a expliqué le vice-président Alain Richardson qui souhaite ainsi que la Collectivité s'approprie pleinement le périmètre de ses compétences. V.D.

## Création de l'Institut Territorial de la Statistique et des Etudes Economiques

Réuni en séance plénière mardi dernier, le Conseil territorial actait la création d'un institut territorial de statistiques. Un institut qui devra répondre au manque criant de données chiffrées sur la partie française, permettant entre autre d'accéder à des financements publics et de mettre en place des politiques publiques basées sur des indicateurs fiables.

« Puisque la montagne ne vient pas à nous, allons à la montagne ». C'est en utilisant cette phrase citée par le prophète Mahomet que le président Louis Mussington a introduit la délibération portant sur la création d'un Institut Territorial de la Statistique et des Etudes Economiques, ITSEE. Car de guerre lasse de demander à l'INSEE, Institut national de référence en matière de statistiques, la création d'une antenne locale à Saint-Martin, la Collectivité a décidé de créer son propre institut, même si cette prérogative ne fait pas partie de ses attributions. « Les données chiffrées du territoire sont d'importance capitale pour l'avenir et le développement de Saint-Martin. Depuis que Saint-Martin a été érigée en COM régie par l'article 74 de la Constitution, nous sommes sortis des radars de l'INSEE, hormis pour le recensement de la population. Pour l'heure, nous ne pouvons nous appuyer que sur les études réalisées par l'IEDOM, dont les dernières datent de 2019. Or, pour conduire des politiques publiques, mettre en place des prospectives de développement

et demander des financements publics, notamment européens, il nous faut pouvoir nous baser sur des données et des indicateurs fiables et tangibles. Aujourd'hui ce n'est pas le cas, c'est la raison pour laquelle nous avons décidé de créer notre propre institut », complétait le 1er vice-président en charge du développement économique, Alain Richardson.

Le président Louis Mussington a reconnu que pour que l'Institut soit légitime, sa création devait aussi passer par une modification de la loi organique. Il a assuré en avoir fait part au Ministre délégué aux Outre-mer, ainsi qu'aux services de l'Elysée. « L'ITSEE sera inscrit dans le marbre et nous allons bénéficier, par convention, de l'expertise de l'INSEE, dont un agent sera mis à disposition dès octobre prochain », a complété le président Mussington. Un dispositif déjà existant en Polynésie et en Nouvelle-Calédonie, toutes deux régies par l'article 74 de la Constitution française. La délibération a été adoptée à l'unanimité par les Conseillers territoriaux.

V.D.

**SIGNATURE CRAFTED**  
recipes

**SMOKEHOUSE**

**BEEF OR CHICKEN**

**MC DONALD'S HOWELL CENTER - MARIGOT**

Envoyez de l'argent en € ou en \$ vers Haïti, la République Dominicaine, la Colombie, la France et vers plus de 160 pays.

Changez vos € ou vos \$ aux meilleurs taux.



Retrouvez-nous dans nos 2 agences à Marigot :  
 • (NEW) 201 Rue de Hollande • 4 rue du Président Kennedy  
 Du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30 - Le samedi 7h30 à 16h00

# Agression sexuelle en réunion : la parole de deux hommes contre celle d'une femme qui a perdu la mémoire

Une sordide affaire d'agression sexuelle en réunion jugée était jeudi dernier au tribunal, en audience correctionnelle. Marie\*, 28 ans au moment des faits, attend ce procès depuis plus de deux ans, pour tenter de parvenir à tourner la page et se reconstruire.

Dans la nuit du 5 au 6 septembre 2020, la vie de la jeune Marie\* bascule. Elle a 28 ans au moment des faits, vit à Saint-Barthélemy depuis environ une année où elle est infirmière à l'hôpital de Bruyn. Après les longs mois éreintants et anxiogènes de la crise sanitaire du Covid, le 5 septembre de cette année 2020, une soirée est organisée à l'occasion de l'anniversaire d'un homme, sapeur-pompier volontaire à Saint-Barthélemy. D'ordinaire introvertie, Marie sera décrite dans le cadre de l'enquête par bon nombre de ses amis comme une personne « réservée, discrète, timide, peu sociable... », elle est encouragée par deux de ses collègues et amies, à se rendre à cette soirée. Une soirée somme toute banale, avec de la danse et de l'alcool. Marie indique y avoir bu jusqu'aux environs de minuit et demi, environ deux bières et un verre de rhum. Ses amies, avec qui elle est venue à cette soirée, toutes deux nauséuses, quittent la soirée vers 1h du matin et Marie, qui est venue avec sa voiture, envisage de partir peu après.

## LE TROU NOIR POUR MARIE...

Ensuite, c'est le trou noir pour elle ; elle ne se souvient plus de rien de la suite de cette nuit, jusqu'à 6 heures, hormis quelques flashes, dont un dans une piscine où elle s'est sentie couler et l'autre dans un appartement qu'elle ne connaît pas. Le lendemain matin, c'est sa voisine et amie, qui, inquiète qu'elle ne soit pas rentrée de la nuit, car cela n'est pas dans ses habitudes, guettera son arrivée et la trouvera sur le pas de sa porte, chancelante et tremblante, habillée d'un tee-shirt et d'un caleçon d'homme, ne parvenant pas à rentrer la clé dans la serrure et prononçant ces mots : « je veux rentrer chez moi, je veux rentrer chez moi ». Son amie l'invite à parler, mais Marie reste prostrée. Une autre amie, médecin, constate toutefois d'importants hématomes et ecchymoses sur ses bras et ses jambes. Des clichés sont pris.

## ... UNE SEULE VERSION, CELLE DES PRÉVENUS

Marie n'ayant aucun souvenir, ce qui s'est passé entre 1 heure et 6 heures du matin sera finalement raconté à la barre par l'un des prévenus, le seul sur les deux auteurs soupçonnés de cette agression sexuelle à s'être présenté à la convocation du tribunal, l'autre ayant quitté le territoire. Le prévenu présent à la barre a 26 ans au moment des faits, l'autre, absent, a 28 ans. Ils sont tous les deux sapeurs-pompiers volontaires au moment des faits. Le prévenu présent indique avoir effectivement remarqué cette jeune femme discrète et réservée en début de soirée, mais dont le comportement aurait changé au cours de la soirée, « désinhibée par l'alcool », prétend-il. Il aurait vu Marie se blottir contre son compère, tout en portant sur lui des regards aguicheurs... Les signaux lui auraient semblé au vert pour « un plan à trois ». Vers 5 heures du matin, il dit avoir proposé de partir voir le lever de soleil. Les deux hommes partent avec Marie, qui laissera sur place toutes ses affaires, son téléphone, son sac et ses clés de voiture. Signes,

sans doute, que Marie n'était pas dans son état normal. Et inspecté par les enquêteurs, le téléphone de Marie fera pas la suite une révélation troublante : l'homme prévenu et présent à la barre en était devenu l'administrateur... Des faits qu'il justifiera en indiquant avoir pris le téléphone de Marie pour enregistrer son numéro.

Toujours selon le prévenu à la barre, Marie et les deux hommes quittent la soirée où il n'y a plus grand monde et se dirigent vers une plage. Ils s'arrêtent en route et décident de plonger dans la piscine d'un hôtel. Pour y accéder, il faut enjamber une barrière. D'après l'homme, c'est cette barrière qui serait la cause des bleus sur les jambes et les bras de Marie. Marie, elle ne se souvient de rien... Juste de ce flash dans cette piscine où elle coulait et où on tentait de la pénétrer. Le prévenu à la barre indique en effet que des jeux sexuels, consentis de tous selon lui, ont été entrepris dans cette piscine, « mais qu'à cause du froid et des moustiques ils n'ont pas pu avoir d'érection ». Ils ont donc décidé d'aller plus au chaud, dans l'appartement de Marie. Et c'est sur le chemin, assise à l'arrière de cette voiture, encombré de nombreux débris, que Marie se serait fait mal aux fesses... Car oui, Marie après cette nuit a passé plusieurs jours sans pouvoir s'asseoir... Mais au lieu d'arriver chez la jeune femme où elle était censée les conduire, ils se retrouvent dans l'appartement d'une personne, un homme inconnu d'eux tous. Devenu témoin dans l'enquête qui a suivi les faits, cet homme indiquera aux enquêteurs que les deux hommes semblaient corrects et polis, alors que la jeune femme paraissait incohérente et exubérante. Selon l'avocate de la partie civile, Me Tillard, se rendre chez cette personne inconnue relevait certainement d'un « instinct de survie de la part de Marie pour alerter de sa situation ». Les deux hommes et la jeune femme seraient repartis de cet appartement pour finalement se rendre dans celui du second prévenu, absent à l'audience. Et c'est là que le plus grand calvaire de Marie aurait débuté, où elle aurait été violée par les voies vaginales et anales. Un épisode sexuel pour lequel Marie aurait été consentante, selon les prévenus, mais ils avouaient toutefois « avoir eu recours à des lubrifiants, tant le sexe de Marie était fermé ». Le prévenu à la barre prétendait finalement que ni l'un ni l'autre n'ont pu avoir d'érection, et n'ont pratiqué que des cunnilingus et des pénétrations digitales. Toutefois, parmi des éléments retrouvés sur place, du sperme aurait été retrouvé dans un mouchoir. De même que le maillot de bain de la jeune femme, « qui a été remis aux enquêteurs après avoir été lavé », a souligné Me Tillard.

## DES EXPERTISES MÉDICALES RÉVÈLENT UN IMPORTANT ÉTAT POST-TRAUMATISME

Après ces faits, Marie dit s'être renfermée de plus en plus sur elle-même, être restée dans le déni et sans aucun souvenir, n'est pas allée porter plainte auprès de la gendarmerie. Elle ne l'a fait qu'un mois plus tard, le 5 octobre 2020. Hormis une infection urinaire qu'elle a contractée quelques jours après les faits, les expertises

médicales effectuées un mois après ne révélaient pas d'agressions sexuelles. Ni d'ingestion de substance toxique, type GHB (plus communément appelée drogue du violeur, NDLR). Seules les photos prises de ses bleus et autres ecchymoses sur les bras et les jambes ainsi que cette infection urinaire dont la bactérie était d'origine intestinale, seront finalement les preuves fournies au dossier. Mais aussi des expertises psychiatriques de Marie qui confirment un grave état post-traumatique qui n'est toujours pas résorbé à ce jour, voire a augmenté, plus de deux ans et demi après cette soirée du 5 septembre 2020. En effet, Marie, pourtant née à Saint-Martin, a quitté quelques mois l'île de Saint-Barthélemy et a été mutée à Saint-Pierre-et-Miquelon. « La vie à Saint-Barthélemy était devenue insupportable, je ne voulais plus sortir, ni voir personne. L'île est petite, j'avais peur de recroiser ces deux hommes à chaque coin de rue », nous confiait-elle. Elle s'est ensuite mise en disponibilité, ne travaille plus pour l'heure et vit désormais dans le sud-ouest de la France, auprès de sa famille. Elle est toujours suivie psychologiquement par deux voies différentes.

## ENJEU DES DÉBATS : DÉTERMINER S'IL Y AVAIT CONSENTEMENT MUTUEL

Une sordide affaire qui se retrouve à être jugée dans le cadre d'une audience en correctionnelle puisqu'elle a été qualifiée d'agression sexuelle commise en réunion. Si elle avait été qualifiée de viol dès le départ, une instruction aurait été ouverte et l'affaire aurait été jugée aux assises. En correctionnelle, l'affaire étant qualifiée d'agression sexuelle, tout l'enjeu des débats et les conclusions du tribunal reposent sur le fait de savoir si Marie était consentante ou pas. Marie ayant un trou noir de toute cette nuit, c'est seulement la parole des prévenus qui peut être entendue. Maître Thilliard, l'avocate de Marie a brillamment exposé les défaillances constatées dès le départ de l'enquête, avec des auditions quasi menées à charge de celle qui devait être considérée comme la victime, la négligence de l'étude du téléphone portable de Marie... Me Thilliard arguait même un courrier d'excuses adressé à la suite à Marie par le commandant de gendarmerie de la compagnie de Saint-Martin et Saint-Barthélemy de l'époque. Des carences alourdies encore par la lenteur judiciaire avec une affaire renvoyée à quatre reprises. « Quatre rendez-vous manqués, auxquels Marie s'est à chaque fois déplacée, depuis Saint-Pierre-et-Miquelon, et jeudi dernier depuis l'Hexagone, alors que le second prévenu n'a pas daigné se présenter à la convocation », s'exclama l'avocate.

Le procureur demandait au tribunal d'entrer en voie de condamnation et requérait quatre années d'emprisonnement assorties de deux années de sursis pour celui qui semblait avoir joué le rôle le plus important et était absent à l'audience et trois années d'emprisonnement dont deux années avec sursis pour le prévenu présent à la barre. Le tribunal rendra son délibéré le 27 avril prochain. Une décision attendue fébrilement par Marie qui espère à partir de ce moment-là pouvoir reconstruire sa vie. **V.D.**

\*Le prénom de la jeune femme a été volontairement changé

# SUPER



## Howell Center Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 28 MARS AU LUNDI 10 AVRIL 2023

### LAPIN OR LINDT

Variété au choix  
La pièce de 200 g  
Le kg : 33,75€  
Le kg des 2 : 27€  
Soit les 2 produits au choix : 10,80€

**-40%**  
DE REMISE  
IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup>  
PRODUIT AU  
CHOIX

**6,75 €**  
LE 1<sup>er</sup> PRODUIT  
AU CHOIX

**4,05 €**  
LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT  
AU CHOIX



**5,90 €**  
LE 1<sup>er</sup> PRODUIT  
AU CHOIX

**2,94 €**  
LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT  
AU CHOIX

**-50%**  
DE REMISE  
IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup>  
PRODUIT AU  
CHOIX

### MINI OEUFS LAPIN OR LINDT

Praliné ou lait fondant  
ou assortiment lait et noir  
Le sachet de 180 g  
Le kg : 32,78€  
Le kg des 2 : 24,56€  
Soit les 2 produits  
au choix : 8,84€



**4,80 €**  
LE 1<sup>er</sup> PRODUIT  
AU CHOIX

**2,87 €**  
LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT  
AU CHOIX

**-40%**  
DE REMISE  
IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup>  
PRODUIT AU  
CHOIX

### POUSSIN CHOCOLAT AU LAIT LINDT

Jardinier ou fille/garçon  
La pièce de 100 g  
Le kg : 48€  
Le kg des 2 : 38,35€  
Soit les 2 produits au choix : 7,67€



**3,60 €**  
LE 1<sup>er</sup> PRODUIT  
AU CHOIX

**2,15 €**  
LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT

**-40%**  
DE REMISE  
IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup>  
PRODUIT

### KINDER CHOCOLAT

L'étui de 12 barres (soit 150 g)  
Le kg : 24€  
Le kg des 2 : 19,17€  
Soit les 2 produits  
au choix : 5,75€



**6,50 €**  
LE 1<sup>er</sup> PRODUIT  
AU CHOIX

**3,90 €**  
LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT  
AU CHOIX

**-40%**  
DE REMISE  
IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup>  
PRODUIT AU  
CHOIX

### OEUF KINDER SURPRISE MAXI

Garçon ou fille  
La pièce de 100 g  
Le kg : 65€  
Le kg des 2 : 52€  
Soit les 2 produits  
au choix : 10,40€



**3,60 €**  
LE 1<sup>er</sup> PRODUIT  
AU CHOIX

**2,15 €**  
LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT  
AU CHOIX

**-40%**  
DE REMISE  
IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup>  
PRODUIT AU  
CHOIX

### MOULAGE CHOCOLAT KINDER

Classique ou Dark and Mild  
La pièce de 110 g  
Le kg : 32,73€  
Le kg des 2 : 26,14€  
Soit les 2 produits au choix : 5,75€



**13,75 €**  
LE 1<sup>er</sup> PRODUIT  
AU CHOIX

**8,25 €**  
LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT  
AU CHOIX

**-40%**  
DE REMISE  
IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup>  
PRODUIT AU  
CHOIX

### LISA LA LICORNE FIZZY

La peluche et le sachet de 100 g  
Le kg : 137,50€  
Le kg des 2 : 110€  
Soit les 2 produits au choix : 22€

### SUR LA GAMME DE CHOCOLATS DE PAQUES LINDOR

**-40%**  
DE REMISE  
IMMEDIATE  
SUR LE 2<sup>ème</sup>  
PRODUIT  
IDENTIQUE

Offre sur la gamme de  
produits CHOCOLATS DE  
PÂQUES LINDOR signalée  
en magasin, pour l'achat de  
2 produits identiques, non  
cumulable avec d'autres  
promotions.



**-20%**  
SOIT 0,60€  
VERSE SUR

**2,99 €**  
LE PRODUIT  
AU CHOIX

**2,39 €**  
LE PRODUIT  
AU CHOIX  
€ CARTE U  
DEDUITS



### MOULAGE CHOCOLAT AU LAIT DECORE U

Lapin ou cloche ou poule  
La pièce de 175 g  
Le kg : 17,09€

**Au Pain Gourmand**  
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI  
de 6h00 à 14h00  
DIMANCHE ET JOURS FERIES  
de 7h00 à 12h45  
Tél. : (+590) 590 52 09 29



**1€ = \$1**

Ouvert du Lundi au Samedi et  
Jours fériés de 8h00 à 20h00  
Dimanche de 8h00 à 12h45  
**Howell Center** Tél. : (+590) 590 29 54 32  
**Hope Estate** Tél. : (+590) 590 52 23 60

# Renvoi au 4 décembre prochain du procès de J.P Fischer et de M.P Bélénius-Romana

Les deux ex-directeurs de la Semsamar, Jean-Paul Fischer (de 1985 à 2009) et Marie-Paule Bélénius Romana (de 2010 à 2018) étaient convoqués hier devant le Tribunal de Paris, pour des délits financiers. Le procès qui devait durer deux semaines a finalement été renvoyé au 4 décembre prochain, en raison d'irrégularités dans l'ordonnance de renvoi devant le tribunal.



Les avocats de la défense ont en effet demandé le renvoi de l'affaire devant le tribunal, pour irrégularités, en l'occurrence le fait que Jean-Paul Fischer n'ait pas été mis en examen pour les faits de prise illégale d'intérêt, l'un des chefs d'accusation pour lesquels il est poursuivi. Le tribunal a ordonné que le juge d'instruction se saisisse à nouveau de l'affaire pour en corriger les irrégularités.

Pour mémoire, l'affaire fait suite à une enquête préliminaire ouverte en 2015 par le parquet de Basse-Terre, suite à des signalements ainsi qu'un rapport de la Millos (Mission interministérielle d'inspection du logement social), mettant à jour des dysfonctionnements au sein de la société d'économie mixte Semsamar. Le parquet de Basse-Terre s'était ensuite dessaisi de l'affaire au profit du parquet national financier (PNF) et l'enquête était confiée en mars 2015 à un juge d'instruction. Les deux anciens directeurs sont poursuivis pour entre autres avoir passé plusieurs marchés sans respecter les obligations législatives réglementaires. Jean-Paul Fischer est en outre poursuivi pour recel d'abus de biens sociaux et complicité de prise illégale d'intérêts. Quant à

Marie-Paule Belenus-Romana, elle est également poursuivie pour avoir, entre 2009 et 2013, acquis auprès de l'opérateur immobilier Semsamar trois appartements en Guadeloupe à des prix préférentiels.

La Semsamar est une des plus puissantes sociétés d'économie mixte française avec un capital de 76M€ et son principal actionnaire (51%) est la Collectivité de Saint-Martin. Elle gère près de 15 000 logements sociaux sur les territoires de la Guadeloupe, la Martinique, la Guyane et Saint-Martin. Son actuel Président-Directeur-Général est Alain Richardson, 1er vice-président de la Collectivité de Saint-Martin. V.D.

## Un homme tué par balles sur la voie publique et un incendie déclaré dans une maison a proximité



Judi dernier, en milieu d'après-midi, une fusillade a eu lieu rue de Hollande à Marigot, faisant un mort, un homme d'une trentaine d'années. Une enquête a été ouverte et aucune information supplémentaire n'a filtré du côté de la gendarmerie. Le procureur de la République, Xavier Sicot nous informait quant à lui que son parquet s'était dessaisi du dossier d'homicide au profit du pôle criminel de Pointe-à-Pitre.

### UNE MAISON SITUÉE EN FACE DU LIEU DE L'HOMICIDE DÉTRUITE PAR UN INCENDIE

Dans la nuit qui a suivi cet homicide, une maison d'habitation située juste en face du lieu où la fusillade a eu lieu, a été la proie d'un incendie dans la nuit de jeudi à vendredi, avec un important risque de propagation vers les maisons adjacentes. Une équipe de neuf soldats du feu est intervenue vers 1 heure du matin. Les sapeurs-pompiers sont venus à bout des flammes après trois heures d'intervention et à l'aide de deux camions de feu. La gendarmerie était également présente sur les lieux. Aucun élément complémentaire, permettant d'établir un lien ou pas entre ces deux affaires, n'a été fourni par les enquêteurs. Le parquet de Basse-Terre a ouvert une enquête en flagrance qui a été confiée à la brigade de gendarmerie de Saint-Martin. Les investigations sont en cours. V.D.

Nouvelle Génération 2023  
**Tucson**

À PARTIR DE  
**328€**  
PAR MOIS.

HYUNDAI

Blanc Crème    Argent Scintillant    Gris Amazone    Gris Titane    Bronze Soyeux    Rouge Pourpre    Indigo Océan    Noir Fantôme

Phares Diurnes à LED & Signature Cochée Paramétrique    Écran Tactile 10,25 Pouces Avec Façade Centrale Entièrement Tactile    Bloc de Chargement Sans Fil Pour Smartphone    Système Intelligent d'Ouverture Électrique du Hayon    10,25 Pouces Cluster Numérique Ouvert Avec Caméras De Surveillance Des Angles Morts

**FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!**

**CONSEILLERS COMMERCIAUX - GINO GENARO 0690 24 63 76 | ERIC TASSO: 0690 88 52 49 | VERONICA JOSEPH: 0690 27 70 40**

**MOTORWORLD**  
motorworldgroupsxm.com

**5 ANS** 100,000km de Garantie

+ (590) 590 52 88 01

+1 (721) 580-6224

223 Galisbay, Marigot 97150

# Certificat d'Aptitude au Commandement à la Petite Pêche : 100% de réussite !

Ils étaient neuf à suivre cette formation mise en place pour la première fois à Saint-Martin par la Collectivité de Saint-Martin et l'État dans le cadre du dispositif Pacte Ultramarin d'investissement dans les compétences. Ils ont tous réussi et ont reçu leur diplôme de fin de stage lors d'une cérémonie vendredi dernier au Grand Case Beach Club. Le territoire compte désormais neuf nouveaux marins-pêcheurs.



direction de l'emploi et de la formation de la collectivité.

## TRAVAIL ET MOTIVATION

Malcom Hunt, major de cette première promotion a en effet reconnu qu'il n'est pas facile de devoir partir de l'île pour pouvoir se former. Mais de son propre aveu, reconnaît que le travail paye et ce petit-fils de marins-pêcheurs a tenu à remercier la Collectivité et l'État de lui avoir donné cette chance.

Une diplômée restera elle dans la mémoire collective, la fille de Garry Page. Marie Page est en effet la première femme marin-pêcheur de Saint-Martin.

Mention spéciale également pour le mérite de Brent Brooks et Kevin Bryan, membre de l'association des marins pêcheurs traditionnels de quartier d'Orléans, tous deux anglophones et débutants en français. La promotion compte également Alexandre Page petit-fils de marin pêcheur lui aussi, Charles Jovanny, Jaheny Begarin, Loyd Bryan et Hugo Hamel.

La majorité de ces jeunes exerçait déjà, de manière informelle. Avec cette formation la Collectivité entend les professionnaliser et augmenter ainsi la flotte des pêcheurs professionnels.

## VERS LE RETOUR D'UNE VOCATION MARITIME POUR LE TERRITOIRE

Le Premier vice-président Alain Richardson, la 3e VP Dominique

Le diplôme du certificat d'aptitude au commandement de la petite pêche et l'ensemble des autres certifications (CRO, médical 2, etc...) ont été délivrés par la préfecture de Martinique. La formation était en effet dispensée par l'École de Formation Professionnelle Maritime et Aquacole de Martinique (EFPMA). Une partie de la formation a cependant eu lieu à Saint-Martin pour les cours pratiques, dispensés eux par des professionnels du territoire dont Vanion Hodge, marin-pêcheur professionnel et représentant du syndicat des marins-pêcheurs de Saint-Martin. Durant toute leur formation, les stagiaires ont été accompagnés et surtout soutenus moralement par l'appui sans faille de Fabiola Rioual, chef de projet, directrice adjointe de la

VISION AUTO PARTS

TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE

AGENT SACI  
AGRÉÉ

TOUT POUR  
NETTOYER VOTRE VOITURE

NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 17H ET LE SAMEDI DE 9H À 12H  
82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)  
☎ 0690 75 51 23 - visionautosxm@gmail.com

Démocrite Louisy, les conseillers territoriaux Martine Beldor, Cocks Steven et la sénatrice Annick Pétrus étaient particulièrement fiers de cette première promotion. Une fierté partagée par les parents bien sûr et par le Préfet délégué Vincent Berton, qui on le sait voue un attachement particulier à tous les métiers de la mer. Une manifestation qui lui faisait visiblement plaisir, car couronnée par le succès et qui marque le début d'une nouvelle aventure humaine pour ces neuf jeunes. Ils vont passer trois mois sur un navire, continuer à être accompagnés par la Collectivité et la Préfecture pour leurs formalités jusqu'à leur installation et ensuite leur aventure professionnelle débutera. Ils sont les pionniers et désormais les ambassadeurs de la vocation maritime de Saint-Martin.

A.B

# SUPER



## Howell Center Hope Estate

**DU MERCREDI 29 MARS AU LUNDI 10 AVRIL 2023**

Renforcez votre **POUVOIR D'ACHAT !**

Faites vos courses en magasin ou au Drive et recevez

# 10€

en bon d'achat  
**dès 80€  
d'achat\***

\* Réalisation d'un bon d'achat 10 € de 10 € à 30 € d'achat. Dans services, certains produits, consommables associés, lubrifiants, pneus et cartes cadeaux. En magasin et via le drive pour un achat de minimum 80€ de mercredi 29/03 au lundi 10/04/2023. Limité ouverture des magasins U participants. Offre valable dans le JETTER U, les SUPER U de Guyane, et les SUPER U de Saint Pierre et Miquelon, de Saint Barthélemy et Saint Martin, à titre par pour un maximum de 10€ par période. Bon d'achat U à validité illimitée. Offre valable du mardi 17/04 au dimanche 23/04/2023 selon la date de validité indiquée sur celui-ci et selon l'ouverture des magasins U participants. Bon d'achat U non cumulable entre eux. Non remboursable et utilisable en une seule fois dans le magasin partenaire pour un montant d'achat supérieur à la valeur totale du bon d'achat U utilisé. Pour services, certains produits, consommables associés, lubrifiants, pneus et cartes cadeaux.

Commerçants autrement

# SUPER



Howell Center  
Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 28 MARS AU LUNDI 10 AVRIL 2023

18 ans LA LOI INTERDIT LA VENTE D'ALCOOL AUX MINEURS DES CONTRÔLES SONT MISES EN CAUSE

\*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

**7,05 €** LE 1<sup>er</sup> PRODUIT AU CHOIX SOIT **3,87 €** LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX

**-45% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX**

**CAFE L'OR ESPRESSO**  
Delizioso ou ristretto ou splendente  
Le paquet de 20 capsules (soit 104 g)  
Le kg : 67,79€  
Le kg des 2 : 52,50€  
Soit les 2 produits au choix : 10,92€

**6,48 €** LE 1<sup>er</sup> LOT AU CHOIX SOIT **3,24 €** LE 2<sup>ème</sup> LOT AU CHOIX

**-50% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2<sup>ème</sup> LOT AU CHOIX**

**PRINCE LU**  
Chocolat x3 et fourrés lait choco x1 ou chocolat x3 et fourrés tout choco x1 ou chocolat x4  
Le lot de 4 paquets (soit 1,2 kg)  
Le kg : 5,40€  
Le kg des 2 : 4,05€  
Soit les 2 lots au choix : 9,72€

**12,80 €** LE 1<sup>er</sup> PACK SOIT **7,68 €** LE 2<sup>ème</sup> PACK

**-40% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2<sup>ème</sup> PACK**

**PUR JUS D'ORANGE SANS PULPE TROPICANA**  
Le pack de 4 bouteilles (soit 6 L)  
Le L : 2,13€  
Le L des 2 : 1,71€  
Soit les 2 packs au choix : 20,48€

**3,80 €** LE 1<sup>er</sup> PACK AU CHOIX SOIT **2,47 €** LE 2<sup>ème</sup> PACK AU CHOIX

**-35% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2<sup>ème</sup> PACK AU CHOIX**

**LIPTON ICE TEA**  
Pêche ou pêche zéro sucres  
Le pack de 6 boîtes (soit 1,98 L)  
Le L : 1,92€  
Le L des 2 : 1,58€  
Soit les 2 packs au choix : 6,27€

**3,05 €** LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **2,58 €** LE PRODUIT AU CHOIX (CARTE U DÉDUITS)

**-15% SOIT 0,47€ VERSE SUR**

**PUR JUS U BIO**  
Orange ou orange avec pulpe ou Multifruits  
Le bocal de 1 L

**5,95 €** LE PRODUIT SOIT **8,93 €** LES 2 PRODUITS (CARTE U DÉDUITS 11,90€ LES 2 PRODUITS PAYÉS EN CAISSE)

**-50% DE REMISE IMMEDIATE**

**PATE A TARTINER NUTELLA**  
Le pot de 750 g  
Le kg : 7,57€  
2,55€ le 2<sup>ème</sup> produit € carte u déduits

**4,80 €** LE 1<sup>er</sup> PRODUIT AU CHOIX SOIT **2,40 €** LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX

**-50% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX**

**PEPITES DE CHOCOLAT VAHINE**  
Lait ou noir  
Le sachet de 200 g  
Le kg : 24€  
Le kg des 2 : 18€  
Soit les 2 produits au choix : 7,20€

**3,00 €** LE PRODUIT SOIT **2,08 €** LE PRODUIT

**-30% DE REMISE IMMEDIATE**

**SUCRE PURE CANNE NON RAFFINE PETITS MORCEAUX DADDY**  
La boîte de 1 kg

**5,99 €** LE 1<sup>er</sup> PRODUIT SOIT **2,99 €** LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT

**-50% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT**

**COTES DU RHONE AOP ROUGE LA FIOLE**  
La bouteille de 75 cl  
Le L : 7,99€  
Le L des 2 : 5,99€  
Soit les 2 produits au choix : 8,98€

**8,50 €** LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **5,95 €** LE PRODUIT AU CHOIX

**-30% DE REMISE IMMEDIATE**

**BERNARD MAGREZ PREMIERE\***  
Bergerac ou Cahors AOP rouge  
La bouteille de 75 cl

**6,80 €** LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **4,75 €** LE PRODUIT AU CHOIX

**-30% DE REMISE IMMEDIATE**

**BORDEAUX AOP MAITRE ASSEMBLEUR**  
Malbec & Merlot rouge ou Colombar & Sauvignon blanc ou Petit Verdot & Merlot rouge  
La bouteille de 75 cl  
Le L : 6,33€

**4,00 €** LE PRODUIT SOIT **2,80 €** LE PRODUIT

**-30% DE REMISE IMMEDIATE**

**COTES DU RHONE VILLAGES AOP ROUGE CELLIER DES DAUPHINS BALADES\***  
La bouteille de 75 cl  
Le L : 3,73€

**6,45 €** LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **5,35 €** LE PRODUIT AU CHOIX

**-17% DE REMISE IMMEDIATE**

**CHATEAU LA VARIERE**  
Anjou rouge ou cabernet d'Anjou rosé  
La bouteille de 75 cl  
Le L : 7,13€

**5,99 €** LE PRODUIT SOIT **4,79 €** LE PRODUIT

**-20% DE REMISE IMMEDIATE**

**PICPOUL DE PINET AOP BLANC ORMARINE**  
La bouteille de 75 cl  
Le L : 6,39€

**4,65 €** LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **3,25 €** LE PRODUIT AU CHOIX

**-30% DE REMISE IMMEDIATE**

**VIN MOUSSEUX DE QUALITE CAFE DE PARIS\***  
Brut ou demi sec ou rosé  
La bouteille de 75 cl  
Le L : 4,33€

**4,20 €** LE 1<sup>er</sup> PRODUIT SOIT **2,28 €** LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT

**-45% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT**

**CORNICHONS MINI PETITS CROQUANTS MAILLE**  
Le bocal de 370 g  
Le kg : 11,35€  
Le kg des 2 : 8,76€  
Soit les 2 produits : 6,48€

**3,45 €** LE 1<sup>er</sup> PRODUIT AU CHOIX SOIT **2,07 €** LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX

**-40% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX**

**CHIPS LAY'S**  
Variétés au choix  
Le sachet de 370 g  
Le kg : 9,32€  
Le kg des 2 : 7,46€  
Soit les 2 produits au choix : 5,52€

**6,40 €** LE LOT AU CHOIX SOIT **4,80 €** LE LOT AU CHOIX

**-25% DE REMISE IMMEDIATE**

**CROUSTILLES BELIN**  
Cacahuètes ou emmental  
Le lot de 4 paquets (soit 552 g)  
Le kg : 8,70€

**12,60 €** LE PACK SOIT **9,45 €** LE PACK

**-25% DE REMISE IMMEDIATE**

**BIERE BLONDE GRIMBERGEN 6,7\*\***  
Le pack de 20 bouteilles (soit 5 L)  
Le L : 1,89€

**3,40 €** LES 3 PRODUITS SOIT **1,13 €** LE PRODUIT

**2+1 OFFERT**

**BIERE BRUNE GUINNESS 4,2\***  
La boîte de 50 cl  
Vendu seul : 1,70€  
Le L : 3,40€  
Le L des 3 : 2,27€

**3,06 €** LE 1<sup>er</sup> LOT AU CHOIX SOIT **1,53 €** LE 2<sup>ème</sup> LOT AU CHOIX

**-50% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2<sup>ème</sup> LOT AU CHOIX**

**MONSTER MUNCH**  
Jambon fromage ou Ketchup ou barbecue  
Le lot de 2 sachets (soit 200 g)  
Le kg : 15,30€  
Le kg des 2 : 11,48€  
Soit les 2 lots au choix : 4,59€

**2,92 €** LE 1<sup>er</sup> LOT SOIT **1,46 €** LE 2<sup>ème</sup> LOT

**-50% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2<sup>ème</sup> LOT**

**MONSTER MUNCH ORIGINAL**  
Le lot de 2 sachets (soit 200 g)  
Le kg : 14,60€  
Le kg des 2 : 10,95€  
Soit les 2 lots : 4,38€

**3,54 €** LE 1<sup>er</sup> PRODUIT AU CHOIX SOIT **1,77 €** LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX

**-50% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX**

**CURLY**  
Goût cacahuète  
Le sachet de 325 g  
Le kg : 10,89€  
Le kg des 2 : 8,17€  
ou donuts goût noisettes ou goût cacahuètes 270 g  
Le kg : 13,11€  
Le kg des 2 : 9,83€  
Soit les 2 produits au choix : 5,31€

**5,99 €** LE PRODUIT

**MAGRET DE CANARD FUME LABEYRIE**  
Le paquet de 90 g  
Le kg : 66,55€

**3,75 €** LE PRODUIT

**JAMBON SERRANO ESPUNA**  
10 tranches  
Le paquet de 120 g  
Le kg : 31,25€

**13,99 €** LE KG

**GIGOT AGNEAU A ROTIR**  
Surgelé  
Le paquet de 2 kg  
Le kg : 13,99€

**2,58 €** LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **0,75 €** LE 3<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX

**-70% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX**

**PATES BARILLA**  
Spaghetti ou coquillettes ou macaroni  
L'étui de 1 kg  
Le kg des 3 : 1,97€  
Soit les 3 produits au choix : 5,91€

**1,74 €** LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **0,35 €** LE 3<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX

**-80% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3<sup>ème</sup> PRODUIT AU CHOIX**

**SAUCES BARILLA**  
Arrabbiata ou tomates cuisinées ou provençale  
Le pot de 400 g  
Le kg : 4,35€  
Le kg des 3 : 3,19€  
Soit les 3 produits au choix : 3,83€

**12,69 €** LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **10,15 €** LE PRODUIT AU CHOIX

**-20% DE REMISE IMMEDIATE**

**PLATS CUISINES DELPEYRAT**  
Cassoulet au confit de canard ou canard confit aux lentilles  
La boîte de 1,5 kg  
Le kg : 6,77€  
ou confit de manchons de canard 1,35 kg  
Le kg : 7,52€

**7,49 €** LE PRODUIT SOIT **5,99 €** LE PRODUIT (CARTE U DÉDUITS)

**-20% SOIT 1,50€ VERSE SUR**

**HUILE D'OLIVE VIERGE EXTRA U BIO**  
La bouteille de 75 cl  
Le L : 9,99€

**4,95 €** LE PRODUIT

**PIMENT VEGETARIENS**  
Surgelé  
Le sachet de 200 g  
Le kg : 24,75€

**1,40 €** LE PRODUIT

**EPINARDS EN BRANCHES U**  
Surgelé  
Le sachet de 1 kg

**12,75 €** LE PRODUIT

**CRABE DE MANGROVE**  
Surgelé  
Le sachet de 1 kg

**2,35 €** LE PRODUIT

**CIVE COUPEES**  
Surgelé  
Le sachet de 200 g  
Le kg : 11,75€

**Au Pain Gourmand**  
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 6h00 à 14h00  
DIMANCHE ET JOURS FERIES de 7h00 à 12h45  
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS  
Chèque Déjeuner Ticket CHEQUE TABLE

**1€ = \$1**

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00  
Dimanche de 8h00 à 12h45  
Howell Center Hope Estate  
Tél. : (+590) 590 29 54 32  
Tél. : (+590) 590 52 23 60

**CEST REPARTI POUR UNE NOUVELLE SAISON!**

**PENSEZ À VOS ÉVÉNEMENTS, CE, ANNIVERSAIRE**  
**Tarif privatif attractif à partir de 15 pers**

Anguilla, Prickly Pear Tintamarre

**RÉSERVEZ EN LIGNE**

**scoobitoo**

**scoobi Too**  
 Catamaran de 23 mètres avec une surface par passager inégalée sur Saint Martin...

**SORTIES À LA JOURNÉE - EXCURSIONS FORMULE TOUT INCLUS**

Réservation / infoline 06 90 73 66 63  
 info@scoobidoo.com - www.scoobidoo.com  
 Basé à l'Anse Marcel - Rés. des Acacias

# Sport et santé : les deux vont de pair

Les bienfaits du sport sur la santé ne sont plus à démontrer. Seul changement dans les recommandations, il conviendrait de bouger régulièrement de manière modérée plutôt que de manière intense. Ce sont les études qui le disent ! Et les dernières en datent vont encore plus loin démontrant que l'exercice stimulerait le cerveau et réduirait les symptômes de la dépression et de l'anxiété. Aucune excuse de ne pas se mettre, ou se remettre au sport !



**B**ouger régulièrement réduit en effet de manière significative le risque de développer certaines maladies comme le diabète, certains cancers et prévient les accidents vasculaires cérébraux ou les crises cardiaques. L'activité physique contribue à fortifier les os, renforcer les muscles, augmenter les capacités respiratoires, réduire les risques de chutes et de fractures chez la personne âgée et bien sûr aide à contrôler l'excès de poids. Côté moral, les biologistes ont travaillé sur les mécanismes des cellules et des molécules lors d'une activité physique régulière. Ils ont démontré que le corps sécrète alors des hormones comme l'endorphine, la dopamine ou l'adrénaline qui permettent de réduire le stress, améliorent la qualité du sommeil, diminuent les douleurs et agissent comme des antidépresseurs. Les animations des stagiaires de la formation BPJEPS AAN (maître-nageur) se mettent cette semaine à la portée du plus grand nombre et sont l'occasion de tester les activités en mer ou en piscine... pour faire la démonstration, s'il le fallait encore, des bienfaits des activités physiques.

## SPORT SANTÉ EN MER À FRIAR'S BAY

Cette semaine s'ouvre le parcours du cœur. Une opération nationale, qui se concrétise entre le 1er avril et le 30 juin, par des actions dans toute la France. Sur notre territoire, Saint-Martin Santé, partenaire de la Fédération Française de Cardiologie, a décidé d'organiser son opération en partenariat avec Celya Brige, stagiaire en formation maître-nageur.

Le samedi 1er avril, de 7h15 à 10h30 sur la plage de Friar's Bay, la matinée sera organisée tout spécialement pour prendre soin de sa santé cardiovasculaire. Au programme, Aquagym de 7h30 à 8h15, Aqua-training de 8h30 à 9h15 et yoga paddle de 9h30 à 10h15. Une petite collation sera offerte aux participants à l'issue de chaque session. Les équipes de Saint-Martin Santé seront présentes sur place pour informer et répondre à toutes les questions des participants. Le nombre de place est limité et pour chaque activité il convient de s'inscrire au préalable par WhatsApp au 06 73 51 20 19. Un message de confirmation sera envoyé pour chaque demande.

## AQUA ZUMBA À GRAND CASE

Toujours dans l'esprit sport santé, le dimanche 2 avril, la matinée sera cette fois dédiée à l'Aquagym, l'Aquatonic et à l'Aqua Boxing pour les clients de l'hôtel Grand Case Beach Club. Cependant, Anthony Seguin, lui aussi en formation BPJEPS-AAN, a également prévu une séance d'Aqua Zumba ouverte à tous, toujours au Grand Case Beach Club (Petite Plage), à 11h. Le parking conférence de l'hôtel sera spécialement ouvert pour l'occasion. Pour s'inscrire à la séance d'Aqua Zumba (impérativement avant le 31 mars), il faut le contacter via WhatsApp au 06 90 30 29 18. Ne pas oublier sa bouteille d'eau et de bonnes protections solaires.

## AQUA SPORT NIGHT À LA BAIE ORIENTALE

Si l'on est pas matinal et qu'un bain de mer au aurores n'est pas

dans les habitudes, l'activité physique peut se pratiquer aussi en soirée et en piscine. C'est ce que va proposer Charlotte Backovic, ce dimanche 2 avril de 16h30 à 20h30, à l'hôtel La Plantation à la Baie Orientale. La soirée s'adresse à tous et les familles pourront partager le moment avec trois activités au choix. De 17h30 à 18h, enfants et parents pourront profiter du parc aquatique avec pour objectif de passer un moment privilégié ensemble tout en apprenant aux plus jeunes les bases de l'aisance aquatique (aller sous l'eau, faire des sauts, flotter...). Les adolescents ne seront pas oubliés et une session d'Aqua Boxing leur sera réservée de 18h30 à 19h30. Enfin de 19h30 à 20h30, place au cours d'Aqua Zumba (à partir de 16 ans) pour pratiquer une activité physique ludique, avec jeux de lumières et musique. Pour chaque session, les inscriptions doivent se faire par WhatsApp au 06 90 37 55 86 (places limitées).

**DIMANCHE 2 AVRIL 2023**

**Aqua Sport Night**

ENFANTS (3 ANS À 6 ANS) 17:00 À 18:00  
 ADULTES (À PARTIR DE 16 ANS) 18:30 À 19:30 / 19:30 À 20:30

• JEUX AQUATIQUES (INITIATION NATATION) • AQUA ZUMBA • AQUA BOXING

PISCINE DE LA PLANTATION, BAIE ORIENTALE  
 ENTRÉE GRATUITE + 1 BOISSON OFFERTE  
 NOMBRE LIMITE DE PLACE  
 INFOLINE +590 690 37 55 86

## AQUAGYM SÉNIORS À LA BAIE NETTLÉ

Le prochain rendez-vous avec les animations des futurs maîtres-nageurs sera avec Yann Hodge qui a décidé de dédier son activité aux seniors le 8 avril. Nos aînés seront accueillis à la piscine de l'hommage Hôtel de 8h30 à 11h30, pour une séance d'aquagym orientée vers la prévention avec des conseils de relaxation et de nutrition. Infos et réservation au 06 90 23 06 22. **A.B**

**97150**  
 Votre bi-hédo de l'Info

**Votre journal dans votre boîte email**

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.

**COMMENT FAIRE ?**

- Scannez ce QRCode
- Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !

**EMPREINTE SXM**  
 ZAC de Bellevue 1 97150 Saint-Martin

Tél. 05 90 27 74 61  
 empreintesxm@orange.fr

**AGORA ILES DU NORD**

**CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE**

• **Un expert-comptable :** Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes

• **Une directrice de bureau :** Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 E-mail : agora.idn@gmail.com  
 Siège social : AGORA IDN 34/35 rue de la Canne à sucre Hope Estate SAINT-MARTIN

**97150**

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
 E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr  
 Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires  
 N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

**SERVICE RÉDACTION :**  
 Rédactrice en chef : Valérie Daizey 0690 678 278

**Journaliste :**  
 Ann Bouard : 0690 54 06 06 redaction@le97150.fr

**SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :**  
 Michel Coubard : 0690 65 58 85

**SERVICE MAQUETTE :**  
 Morgane Druais crea@empreintesxm.net

**DISTRIBUTION :**  
 Christophe Agar : 0690 88 82 47  
 Sophie Souayah : 0690 33 29 77

**SERVICE COMMERCIAL :**  
 Aurélie Soucy : 0690 56 51 09  
 Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

**ADJOINT À LA PUBLICATION :**  
 Tancrède Demont : 0690 65 59 82

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
 Slobodan : 0690 622 822  
 slobo@empreintesxm.net

# Apnée du sommeil : une journée de dépistage

L'apnée du sommeil est un trouble respiratoire qui touche environ 4 à 7 % de la population française. Elle se manifeste la nuit par des interruptions de la respiration et a pour conséquence en journée une fatigue persistante, des maux de tête et des troubles de la concentration. Cependant nous ne sommes pas tous égaux face à cette maladie, et les symptômes diffèrent chez les hommes et les femmes. Un simple dépistage peut éviter de graves conséquences sur la santé.

Le syndrome d'apnées-hypopnées obstructives du sommeil (SAHOS) est une cause relativement fréquente de troubles du sommeil. Le dormeur fait des pauses respiratoires ou connaît une diminution du débit respiratoire, durant

quelques secondes. Cela entraîne une baisse d'oxygénation du sang et sollicite anormalement le cœur qui doit compenser ce manque d'oxygène.

A partir de dix apnées par heure de sommeil, la maladie est avérée. Pour savoir si l'on en souffre, on mesure le nombre d'apnées/hypopnées par heure de sommeil : entre 5 et 15, l'apnée du sommeil est dite légère ; entre 16 et 30, elle est dite modérée et au-delà de 30, c'est une apnée sévère.

ce syndrome pourront recevoir des informations sur les solutions thérapeutiques existantes et obtenir des conseils personnalisés. A.B

## Garder la mémoire de l'histoire

Sur la route de Quartier d'Orléans, surplombant Coconut Grove, la Old House est un lieu emblématique, vestige de tout un pan de l'histoire de Saint-Martin. Après la destruction de deux sites historiques de l'île cette année, il est important de garder une trace de ce patrimoine. C'est tout l'objet du livre « The Old House » édité par l'Association Les Fruits de Mer.



Habitation du 18e, la Old House appartient à l'une des plus anciennes familles de Saint-Martin, celle des Beauperthuy. Pierre, l'un des descendants a veillé sur elle pendant de nombreuses années et se plaisait à accueillir touristes et curieux, au milieu du mobilier d'époque et d'innombrables souvenirs, pour leur conter son histoire, celle de sa famille sur six générations et plus globalement celle de Saint-Martin... histoire parfois un peu romancée par le maître des lieux mais la rencontre avec Pierre Beauperthuy était un moment inoubliable. Avec lui, on revivait l'épopée des premiers colons, les cultures de café, de coton, de tabac, de canne à sucre et bien sûr la production de sel.

A son décès en 2015, dans des circonstances dramatiques, la maison fut laissée à l'état d'abandon. Elle a cependant été miraculeusement épargnée par Irma, lui concédant malgré tout un bout de toit qui laisseront quelques stigmates. La famille Beauperthuy s'est alors mise en quête de personnes susceptibles de faire revivre le lieu. Elle fut confiée à Jenn et Mark, les fondateurs de l'association Les Fruits de la Mer et les instigateurs de L'Amuseum Naturalis à Grand Case. Ils ont entrepris de la faire revivre et y ont installé depuis leur musée. L'association Les Fruits de Mer retrace aujourd'hui une partie de cette histoire dans un livre « The Old House ».

« À bien des égards, The Old House elle-même représente l'histoire de Saint-Martin », explique Mark Yokoyama, le co-fondateur de l'association Les Fruits de Mer. « Le bâtiment met en valeur l'artisanat et le savoir-faire de nombreuses générations de Saint-Martinois, de ceux qui ont posé les fondations dans les années 1700 à ceux qui ont travaillé la menuiserie, le carreau et le ciment au siècle dernier. »

Le livre jette un regard historique sur la bâtisse et sa construction, reflet de l'histoire de l'île depuis la période coloniale jusqu'à la fin des années 50. On découvre l'artisanat local au fil des époques, la production de sel aux Salines toutes proches, à travers des interviews ou gravures. Un moyen de conserver à jamais dans la mémoire collective l'histoire de l'île, de ses habitants et de ce patrimoine inestimable.

Le livre The Old House est édité en français et anglais. Il est disponible gratuitement en ligne sur lesfruitsdemer.com. Une édition imprimée sera disponible prochainement. A.B





## Promotion Nissan X-Trail

STOCK LIMITÉ



Jusqu'à

# 3000€\*

Remise

Sur le modèle Exclusive 4x4

# Zéro Apport\*

## Financement à 100%\*

67 Route de Sandy Ground

+0590 87 16 08



\* Voir conditions à la concession



## POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

### THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club vous propose de belles soirées de 22h à 3h avec jeudi 30 mars 'Urban Thursday' Dj Phil Conti & ses invités, vendredi 31 mars la 'Jou'fête' avec en live Axe Bande (St Kitts), Pudaz (Dominique), Synergy 264 (Anguilla), Yama (Anguilla), Lyte, Drummer Fridge, Skillful Band, Tolérance zéro & les Dj's Sexer, Kembe, Blaze, Big Boss, Wiwi et hosted by Dutty Sham, puis samedi 1er avril 'Saturday Madness' avec Dj Phil Conti & Guests, dimanche 2 avril 'Caribbean Sunday' Dj Classy D, Tryss & Outkast, et retenez le vendredi 7 avril la 'Tcheba Party' avec Dj Classy D & le retour du détonant Djibril Cissé aux platines.

### AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous invite de 22h à 4h tous les mercredis à sa 'Ladies Night' avec les Dj's Prince, Outkast & Kembe, le vendredi 31 mars pour sa 'About Last Night Party' avec de nombreux Dj's invités, puis le samedi 1er avril pour le '5 Year Anniversary' le grand retour du rappeur Jada Kiss avec les Dj's Shortcutz, Outkast, Kembe, & Prince.

### AU RUSTY ROCKET (Juliana)

Le Bar & Burger Saloon vous propose les lundis de 17h30 à 20h30 'Rockin Mondays' avec

Lee (guitare-chant) & Band, les jeudis dès 20h 'Karaoké', vendredi 'Epic Night' avec Dj, et dimanche 'Live Reggae'.

### AU RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Club-Restaurant est ouvert tous les jours avec son Rooftop pour le petit déjeuner et brunch, puis à partir de 12h pour son restaurant au-dessus de la plage. Notez aussi les bonnes ambiances musicales avec tous les mardis le guitariste-chanteur Soley, le jeudi les Dj's Allan P & Vito, puis le samedi et le dimanche votre vibrante 'Beach Party' avec les Dj's Nomis, Vito, Peter Sweet & des invités.

### AU KARAKTER (Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous propose en semaine des animations musicales de 19h à 22h, dimanche 2 avril sa Beach Party à partir de 14h avec les Dj's Leo, Mister T et Phil Conti, puis le jeudi 6 avril la soirée 'Reggae Love' pour la Full Moon avec en live Ku-J, Sigma Defense, Uncle Shadz, Ebony Express, entre autres...

### LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est ouvert 6/7 (sauf le dimanche) à partir de 8h pour le breakfast, lunch et le dîner, avec pour les animations, mardi 28 mars 'Acoustic Folk-Rock' avec le duo 'The Jack Spaniards', jeudi 30 mars 'Soul-Gypsies'

avec Stell & Snuggs, puis le vendredi 31 mars la 'Cuban Live Party' avec le Havana Deep Power de 20h30 à 23h30, tandis que retour des Boogaloo Mutineers sera le samedi 8 avril.

### LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses nouvelles suggestions à la carte, pour vos soirées animées, retenez mercredi la 'Mojito Wednesday' de 18h à 22h, vendredi dès 21h Dj Alex pour l'ambiance, puis notez déjà la grande Indian Party le samedi 15 avril avec la 'Bollywood Dhaka' et les Dj's Hr Beats & Dholi Amit de New York.

### AU COMMODORE SUITES (Simpson Bay)

L'Hôtel situé sur Welfare Rd 109, vous invite à son 'Jazz & Wine Night' le mercredi 5 avril des 20h avec Connis (saxo) & son Light Band, et en invitée la chanteuse Clara Reyes.

### AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous propose pour les mardis de Gd Case Dj Prince & Gringo de 16h à 22h, le mercredi de 15h à 20h Dj Edge, le jeudi des 19h de la 'Bachata-Salsa-Kizomba' avec le groupe Latin Sugar, vendredi sa soirée 'Live Reggae',

puis le samedi de 15h à 19h Dj Padre et de 19h à minuit les Dj's Prince & Gringo.

### AU HON HON HON (Phillipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose tous les jours ses bonnes suggestions et les Sports sur 2 écrans avec le Football qualifications Euro mardi 28 mars, championnats Européens 31mars, 1/2/3 avril, la Coupe de France 1/2 finale 5/6 avril et la Champion's League 1/4 de finale 11/12 avril & Europa League le 13 avril. Notez aussi vendredi 31 mars votre soirée 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play des 18h.

### AU BLACK DIAMOND (Simpson Bay)

Le Bar-Lounge situé au-dessus du Mac Do vous propose dès 22h à 3h tous les vendredis sa 'Karaoké Party', les dimanches les Dj's Kopp & Vjlou et les lundis sa 'Gentlemen's Night' sur du Smooth Jazz avec Alban.

### A CUPECOY BRASSERIE (Cupecoy Village)



Ce nouveau spot de la restauration situé à Jordan Village avec sa cuisine Française traditionnelle, ne manque pas d'attraits au travers ses plats typiques, ses spéciaux tous les soirs, ses surprises rôtisserie, plats à thèmes, et dès 19h tous les jeudis le guitariste Alban 'Smooth Jazz' & chanteuse 'Jazz-Soul' les samedis.

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

**ALINA**  
SUSHI & SAKABAY

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI  
SAKE BAR - KUROGE WAGYU  
100% Pur Bœuf Japonais

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI à partir de 17h

Au 1<sup>er</sup> étage au dessus du Casino Royale  
RHINE RD, MAHO BAY, ROYALE CASINO  
+1 (721) 587 8858 reservations@alinarestaurant.com

**SAMEDI 1 AVRIL**  
GLAM SATURDAYS  
from 9 pm  
DJ BLS  
elegant & sexy music

BAR | COCKTAILS | MUSIC

**Mimosa**  
sky lounge

Tous les Mercredis  
"MOJITO WEDNESDAY"  
de 18h30 à 22h avec Mojito à 6\$ & variété de tapas à 6\$

Tous les Vendredis  
De 21h à 2h  
ANIMATION MUSICALE avec DJ ALEX

DU LUNDI AU SAMEDI DE 18H À 2H - FERMÉ LE DIMANCHE

ROOFTOP DU CASINO ROYALE - MAHO  
Entrée à gauche du casino - Ouvert LUN-SAM 18h-1h  
+1-721 588-9988 | reservations@mimosa-skylounge.com

**SAT APRIL 15<sup>TH</sup>**  
bollywood  
**DHAMAKA**  
@MIMOSA SKY LOUNGE | 10 PM TO 3 AM

« EVERY WEDNESDAY »

**LADIES Night**

LOTUS NIGHTCLUB  
DJ PRINCE & DJ KING KEMBE

CHAMPAGNE | SEX ON THE BEACH | MARGARITA

FREE ENTRANCE AND SPECIAL FREE DRINKS FOR LADIES  
VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568  
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

**SAT APR 01**

5 YEAR ANNIVERSARY  
THE RETURN OF  
**JADA KISS**

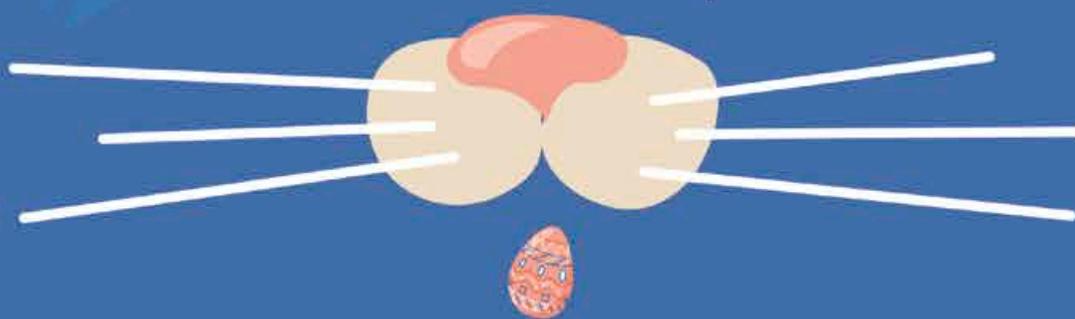
MUSIC BY  
DJ SHORTCUTZ  
OUTKAST | KING KEMBE | PRINCE  
HOSTED BY GEE MONEY



DIMANCHE 9 AVRIL

# BEACH PARTY

SPÉCIALE PÂQUES



PLEIN DE SURPRISES À VENIR DÉCOUVRIR !  
À PARTIR DE 16H AVEC LES DJ

Big boss

Classy D

Eydol

Maestro

Prince

Nani



PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS....

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE | RÉSERVATIONS CONSEILLÉES : 06 90 88 44 61



# La tournée de Mimi

## AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot pour les amateurs de sushi, nigiri, carpaccio avec 100% de pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu', et ses spécialités de la cuisine japonaise, est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken et son équipe. Notez également tous les samedis votre 'Glam Saturday' dès 21h avec Dj 'Bls'.

## AU JAVA SXM (Grand Case)



Le Restaurant-Beach Club-Bar vous invite à profiter de son spot en bord de mer tous les jours à partir de 11h en découvrant sa savoureuse cuisine méditerranéenne, et en soirées diverses animations musicales en Live à partir de 19h30, avec le mardi Alfrédo (guitare-chant), mercredi Chewawah (chanteur), jeudi Owi Mazel (sax-chant), puis le samedi la chanteuse Michelle.

## AU NOLA BAYOU (Simpson Bay)



Jimbo a le plaisir de vous recevoir dans son nouveau spot en bord du lagon, tous les soirs de 17h à 22h (sauf le dimanche). Dans un

cadre très chaleureux, pour les gourmets en quête de nouvelles saveurs, il vous sera proposé une cuisine créative qui associe la technique et le savoir-faire à la Française aux ingrédients de la Nouvelle Orléans avec une belle variété d'excellentes suggestions.

## AU X-LOUNGE (Simpson Bay)



Le Bar vous attend de 20h à 23h tous les lundis pour sa soirée 'Night Jam' sur du Rock-Pop-R&B-Blues, avec Ronnie, Alfrédo, Chris et Owi, puis les mercredis avec Ronnie & Lee dans 'Acoustik Blues-Rock'. Trio

## AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle tous les jours son 'Special Drinks & Foods', les diffusions sur 4 écrans des qualifications en Football à l'Euro le 28/3, les championnats Européens 31 mars et 1er/2/3 avril, et le dimanche 2 avril son 'Sunday Funday' avec Dj's pour la Beach Party.

## AU RUSTY PARROT (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock avec son spot 'Pirate Expérience', vous invite tous les midis et soirs à profiter de sa nouvelle carte, et des animations tous les mercredis avec Dj Gringo pour la soirée 'Ladies Night' dès 18h, et le samedi 8 avril de 11h à 16h la journée enfants-famille avec la chasse aux œufs

de Pâques entourée de belles surprises.

## AU KINGSMAN (Simpson Bay)

Ce Bar-Lounge qui est ouvert du mardi au samedi à partir de 18h, vous propose en soirées, le mercredi sa 'Karaoké Party', tous les jeudis de 21h à minuit la chanteuse Roxsy dans son 'Performing Live', puis les vendredis et samedis 'Jazz Night' avec différentes chanteuses invitées.

## AU GRAND ST MARTIN (Marigot)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours pour le lunch avec ses bonnes suggestions à la carte, et ses spéciaux en fin de semaine, vous propose dans son Sports Bar sur grand écran la reprise en football des Championnats Européens le 31 mars puis 1/2/3 avril, puis les 1/2 finales de la Coupe de France le mercredi 5 avril à 15h Nantes-Lyon, et le jeudi 6 avril à 14h45 Annecy-Toulouse.

## AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous propose tous les soirs de 19h à 3h des animations musicales, le mardi 'Salsa Party' avec Latin Sugar, mercredi Hybrid Band 'Ladies Night', jeudi 'Rock in Hard' & Livin' High, vendredi 'Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj Em, et dimanche du 'Reggae' avec Percy Rankin.

## AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec entre autres Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Squall, Tanya-Renato.

## AU KALATUA BEACH (Mullet Bay)

Ce superbe Bar-Restaurant de plage vous propose des animations musicales tous les dimanches avec différents Dj's, et en début de semaine Dj Marco Daytona pour les 'Beach Day'.

## (AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous propose tous les jours au lunch sa carte avec de nombreuses suggestions et tapas en soirée, puis ses animations avec des musiciens invités le mercredi et le samedi 'Skinny Cat' dès 18h.

## LE DOCK 46 (Sandy Ground)



Ce Bar-Restaurant situé avant le pont est ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 23h, vous propose sa carte de bonnes suggestions, les pizzas, les sushis avec Séverine, et pour les animations vendredi 31 mars à partir de 19h30 musiciens invités et le jeudi 6 avril la 'Guinguette party' avec Caroline à l'accordéon.

## AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Restaurant situé à Madame Estate, vous attend le dimanche 2 avril de 18h à 21h pour son grand concert Rock avec le groupe 'Real Deal' composé de Ronald, Lee, Georgi, et Martin.

## AU ROXXY BEACH (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous propose tous les vendredis 'Thank God It's Friday' dès 18h avec les Dj's Nicolas Barcel & Mister T, puis le samedi et dimanche différentes 'Beach Party' avec Dj's.

Gérer ses **RÉSEAUX SOCIAUX...**

**C'EST UN MÉTIER !**



Pour un accompagnement sur-mesure contactez Margaux  
 margaux@empreintesxm.net 0690 580 620

Agence Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue à Saint-Martin - 0090 27 74 61

**GTO LIVE ROCK CONCERT**

Saturday April 8 from 07:30 pm  
 at **BLACK CROSS Hope Estate**

**FOOD AND DRINKS**

**BLACK CROSS Club Hope Estate**

**LIVE ON 4 JUMBO SCREEN & ONE MEGA SCREEN ON THE BEACH**

**Football Qualifications Euro 2024**  
 Mardi 28 mars 14h45  
 ECOSSE - ESPAGNE & PAYS DE GALLES - LETTONIE

**CHAMPIONNATS EUROPÉENS - LIGUE 1**

Vendredi 31 mars 15h MARSEILLE - MONTPELLIER	Samedi 1 avril 15h RENNES - LENS	Dimanche 2 avril 14h45 PARIS SG - LYON
--	--	--

**PREMIER LEAGUE**  
 Samedi 1 avril 7h30  
 MANCHESTER CITY - LIVERPOOL & 10H ARSENAL - LEEDS

**LIGA**

Samedi 1 avril 15h ELCHE - BARCELONE	Dimanche 2 avril 10h15 REAL MADRID - VALLADOLID
---	--

**BUNDESLIGA**  
 Samedi 1 avril 12h30 BAYERN MUNICH - DORMUND

**BEACH PARTY EVERY SUNDAY**

FEATURING **DJ KEZKALI & DJ GRINGO**  
 DRINK SPECIALS FREE PARKING

**FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS** (with purchase of lunch & drinks)

Mary's Boon Beach Hotel & Spa  
 117 Simpson Bay Road  
 +1(721)545-7000

# La tournée de Mimi



## AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses cabanas autour de sa piscine, vous invite tous les samedis à sa soirée 'Saturday Paradise' de 22h à 3h avec Dj Classy D. et Spécial Guest.

## A EMERALD SAVEURS (Maho)

Cette nouvelle Boulangerie-Viennoiserie-Pâtisserie Française à Résidence Emerald (500m après Platinum), qui est ouverte de 5h à 22h, est devenue très prisée par les noctambules entre autres. Un commerce aux multiples facettes qui vous proposera ses suggestions gourmandes pour votre petit déjeuner, une supérette de première nécessité, de nombreux plats faits Maison, ainsi qu'une belle variété de pizza à partir de 18h. Salle

## AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours à partir de 11h pour le Lunch ou le dîner, vous propose tous les vendredis une belle soirée musicale avec Dj's et musiciens invités.

## AU SAPPHIRE BEACH (Cupecoy)

L'Hôtel situé à la sortie de Lowlands, vous invite le lundi au Bar-Club pour sa soirée Karaoké de 19h à 22h.

## AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous propose en mars ses soi-

rées animées par un excellent chanteur-pianiste Vere Hill, du mardi au dimanche de 20h à minuit, puis tous les lundis la 'Church on Monday' avec le groupe What The Funk des 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

## AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Shantilla, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

## AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Pour écouter les bons 'Standards' retenez, tous les mercredis de 18h à 20h la chanteuse Ayan Farah, les jeudis la chanteuse Tanya, les vendredis Scud & Agathe ou Frédo en alternance, et les dimanches Eduardo.

## AU THÉÂTRE LA CHAPELLE (Village Baie Orientale)

Pour vos soirées de détente retenez le vendredi 31 mars & le samedi 1er avril, avec la Cie des Têtes de l'Art qui vous propose une comédie jubilatoire de la Belle Epoque 'La Poudre aux Yeux' de Eugène Labiche (mise en scène de Laurence Blanc), et interprétée sur scène par 11 comédiens de la troupe.

## AU PALMS (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à sa 'Dj Party' avec Evry Gibelin dès 22h30.

## A LA PALAPA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous propose des animations musicales à partir de 21h le vendredi et le samedi avec les Dj's Jameson, Owl'ish & Will D'Mar, entre autres.

## AU KKO BEACH (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend toutes les semaines pour voir sur grand écran les matches Internationaux de Football et tous les dimanches pour sa 'Fun Party' de 13h à 18h avec Dj Padré.

## AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite le vendredi 31 mars de 18h à 22h à sa soirée 'Live Acoustic' avec le duo Amin & Delphine et les

Wellington Road, 33-35 Cole bay  
(Between Electec & Island Waterworld)

MARDI 28 MARS 18h30  
**JACK SPANIARD'S**  
Acoustik Rock

JEUDI 30 MARS 19H00  
**STELL & SNUGGS**  
Gypsies-Soul

VENDREDI 31 MARS 20H30  
**HAVANA**  
DEEP POWER  
Cubana Salsa

**LAGOONES**  
Bistro-Bar

+1(721) 523-0115  
BistroLagoones@gmail.com

dimanches pour sa 'Beach Party' avec différents Dj's.

## AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les dimanches sa 'Beach Party' avec Dj Raphael Novella en invités de 13h à 22h.

## AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Beach Restaurant qui est ouvert 7/7 de 8h à minuit, vous propose différentes soirées musicales avec le mercredi François & Maria, le jeudi 'Reggae', le vendredi 'Rock The Stage' avec François Bry & son trio, et le samedi son 'Blind Test' suivi des 20h de sa 'Karaoké Party'.

## AU LAGO HIGHT (St Louis)

Le Night-Club vous propose tous les samedis sa 'Caribbean Tropical Night' de 23h à 5h sur du Zouk, Kompa, Soca, Reggae, avec les Dj's Patrice, Lil'r, Renaud entre autres.

## A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)



Ce Spot situé à la réserve naturelle, organise tous les vendredis à partir de 18h sa 'Friendly Fridays' avec Live Music, tous les samedis à partir de 11h son 'Brunch & Bellini' avec animation musicale, le dimanche Dj Em, et le samedi 29 avril votre prochaine 'Jungle Pool Party' de 12h à 20h avec Dj's.

## AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)

Du 22 mars au 3 avril, c'est la 4ème édition des 'World Series of Poker (Wsop)', puis à partir du samedi 15 avril (entrée gratuite pour tous), assistez tous les samedis de 20h à 21h au 'Rockstar Juggler' avec Mike Price, Inger van der

Zanden & Clive White.

## AU BLACK CROSS SXM (Hope Estate)

Le Club des Bikers vous invite le samedi 8 avril à sa soirée 'Live Rock' avec le groupe GTO dès 19h30.

## A RAINFOREST ADVENTURES (St Maarten)

Ce spot situé au top de Sentry Hill à Cul de Sac, organise sa 'Elev8 Party' le samedi 8 avril de 15h à 20h avec les Dj's Jayson Miro, Ajay Raw & en guest Master Gee.

## AU CAPTAIN'S RIB SHACK (Simpson Bay)

Le Restaurant vous attend samedi 8 avril à sa 'Soca Saturdays' avec Explosion Band de 21h à minuit. Band

## AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des dîners sur de bonnes notes dès 18h avec différents musiciens en fin de semaine et le dimanche diverses animations de 11h à 17h, puis dès 18h le 'Mojitos Band'.

## AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous attend tous les vendredis pour son dîner concert des 19h avec Alfredo et tous les dimanches à son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens présents.

## LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose ses 'Beach Party' le vendredi ses musiciens de 18h à 20h, samedi 'Reggae' de 18h à 20h avec Percy & Bonfire Band, et le dimanche son 'Sunday Funday' dès 12h.

## AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Kembe, Vybz, Outkast, Skaytah, Siw Roo, Eyedol, Kilo, Joel, Eagle, Ricky, Pekcus, Em, & Sexer entre autres.

Peace & Love  
SXM BEER  
HON HON HON BEACH BAR

RETRANSMISSION SUR 2 ÉCRANS

Ligue 1  
VENDREDI 31 MARS - 15H  
MARSEILLE - MONTPELLIER  
SAMEDI 1<sup>er</sup> AVRIL - 15H  
RENNES - LENS  
DIMANCHE 2 AVRIL - 14H45  
PARIS SG - LYON

Premier League  
SAMEDI 1<sup>er</sup> AVRIL - 7H30  
MANCHESTER CITY - LIVERPOOL  
& 10H ARSENAL - LEEDS  
DIMANCHE 2 AVRIL - 11H30  
NEWCASTLE - MANCHESTER UNITED

Liga  
SAMEDI 1 AVRIL - 15H  
ELCHE - BARCELONE  
DIMANCHE 2 AVRIL - 10H15  
MADRID - VALLADOLID  
& 15H ATLETICO MADRID - BETIS  
SEVILLE

1/2 Finale coupe de france  
MERCREDI 5 AVRIL - 15H  
NANTES - LYON  
JEUDI 6 AVRIL - 14H45  
ANNECY - TOULOUSE

CONCERT Pop Rock  
Avec KEVIN, CHUCK, DENNY & LEE  
VENDREDI 31 MARS 18H - 20H  
Just Play'n

OUALICHI BEACH BAR ON THE BOARDWALK

SXM  
CUPECOY BRASSERIE  
CUISINE FRANÇAISE TRADITIONNELLE

LA CUPECOY BRASSERIE  
SITUÉE À JORDAN VILLAGE EST  
OUVERTE TOUTS LES JOURS  
DE 17H30 À 22H30  
(sauf le lundi)

A la carte  
DE NOMBREUX CLASSIQUES  
DU TERROIR ET DES SPÉCIAUX  
TOUTS LES SOIRS!  
PLATS À THÈME, SOIRÉES  
"RÔTISSERIE" & GRANDE CAVE À VIN

TOUS LES JEUDIS DÈS 19H  
Le guitariste Alban  
"Jazz-soul-funk"

CUPECOY BRASSERIE - 9 JORDAN ROAD, CUPECOY  
TEL (+1 721) 553 6869

SIX ENTERTAINMENT & D'VYBZ ENT. PRESENTS  
MOONBAR ROOFTOP  
FRI MAR 31  
ROAD TO CARNIVAL BASH  
JOU'FETE  
"Indoor Jouvert Fete"  
SMALL AXE BAND  
SYNERGY264 YAMA LYTE DRUMMER FRIDGE PLUDAZ SKILLFUL BRAND VS ZERO TOLERANCE BAND (ZTB)  
WWW.BIGBOSS.DJ/LIVE/SEXER KING KEMBE HOSTED BY DJUTY SHAMA  
EARLY BIRD TICKETS \$20 | ADVANCE TICKETS \$25 | DAY OF THE SHOW \$30 | MORE AT THE DOOR  
DOORS OPEN 10PM-11PM // TICKETS AVAILABLE VIA W8AND APP | SIX/D'VYBZ TEAM MEMBERS  
FOR VIP RESERVATIONS CALL: +890 690 660 898 - MOONBAR.SXM@GMAIL.COM

MAHO VILLAGE  
CONTACT : +1721 556 4862 / MOONBAR.SXM@GMAIL.COM

Une banque  
qui appartient  
à ses clients,  
ça change tout.

Ne faisons  
pas perdre  
de temps  
à ceux qui  
en donnent.

**Multi Asso Crédit Mutuel**,  
une indemnisation versée aux associations  
en cas d'absence d'une personne-clé.

Infos et conditions en Caisse de Crédit Mutuel proposant ce service et sur [creditmutuel.fr](http://creditmutuel.fr) - Caisse Fédérale de Crédit Mutuel RCS Strasbourg B 538505354. Pour les opérations effectuées en qualité d'intermédiaires en opérations d'assurances inscrits au registre national sous le numéro unique d'identification 07 003 758 (immatriculations consultables sous [www.orias.fr](http://www.orias.fr)), contrats d'assurances de ACM VIE SA, ACM IARD SA et ACM VIE SAM, entreprises régies par le Code des assurances.

Crédit mutuel - Crédit mutuel

**Crédit  Mutuel**

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 8,1 millions de clients-sociétaires